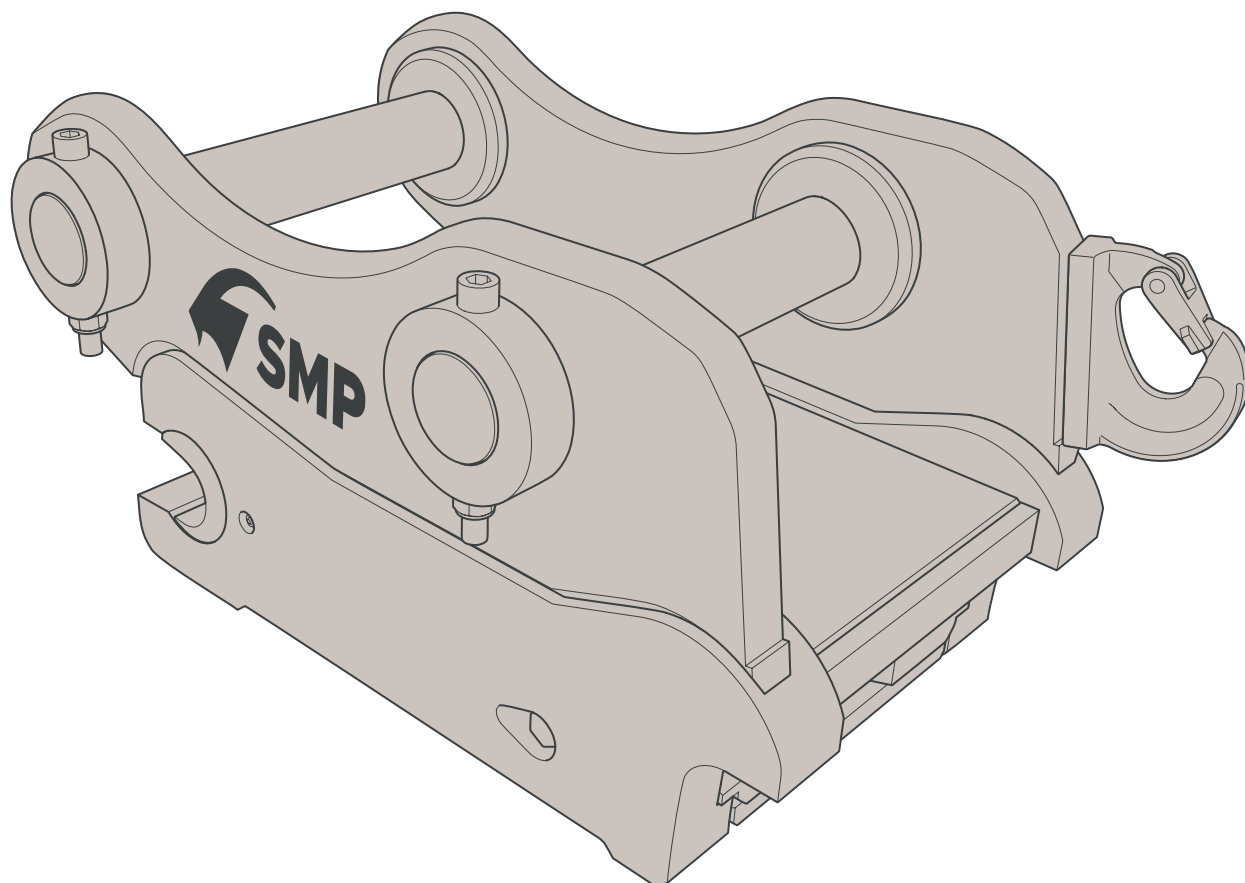


The right tool for the right job saves energy.

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA HARDLOCK-PIKAKIINNIKE



S45-S90

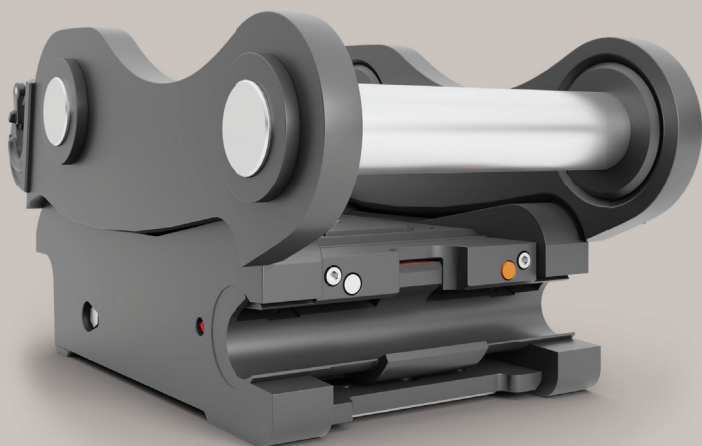
© Copyright 2024

Tämän asiakirjan osia ei saa kopioida tai levittää missään muodossa tai millään tavalla ilman SMP Partsin nimenomaista lupaa.

SMP Parts on tarkistanut tämän asiakirjan sisällön huolellisesti, mutta poikkeamia voi esiintyä. Siksi emme voi taata ehdotonta vaatimustenmukaisuutta. Kuvien on tarkoitus edustaa kuvattuja tuotteita. Todelliset tuotteet saattavat osittain poiketa kuvista.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen suunnittelun, suorituskyvyn ja ympäristövaikutusten jatkuvaan parantamiseen. Tarvittavat korjaukset tehdään tulevilla tarkastuksissa.

Alkuperäiset käyttöohjeet.



Kiitos luottamuksesta, jonka osoitat meille valitsemalla SMP:n!

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Käsikirja selittää laitteen käytön ja käsittelyn turvallisuuskohdat sekä kuinka saat laitteesta parhaan mahdollisen suorituskyvyn ja käyttöiän.

Pidä huolta SMP-laitteestasi, niin sinulla on vahva ja luotettava työkalu moniksi vuodeksi!

Tervetuloa SMP Parts AB:n asiakkaaksi.

Olet tervetullut ottamaan meihin yhteyttä aina kun tarvitset lisätietoja.

www.smpparts.com

SISÄLLYSLUETTELO

JOHDANTO	6
Yleistä	6
Tämä käsikirja	6
SMP Hardlock -pikakiinnike	6
Käyttötarkoitus	6
Ennen käyttöä	6
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	7
Standardien noudattaminen	7
Tyypikilpi	7
TURVALLISUUS	8
Yleistä	8
Varoitussymbolit	8
Tässä käsikirjassa olevat turvallisuusvaroitukset	9
Varoitus- ja tiedotuskylttien sijainti	11
Ympäristölle vaaralliset jätteet	11
Puhtaus	11
TEKNISET TIEDOT	12
LUKON ILMAISIN	14
Oikean lukituksen osoitus	14
Ilmoitus väärän lukituksen sattuessa	15
ASENNUS	16
Johdanto	16
Nykyisen pikakiinnikkeen purkaminen	17
Mekaaninen kokoonpano	18
Hydrauliikan liitäntä	22
Yleistä	22
Liitännät	22
Letkujen säätö ja sijoittelu	23
KÄSITTELY	24
Kauhan tai työkalun kytkentä	25
Kauhan tai työkalun irrottaminen	27
Suurin nostokapasiteetti	28
Nostaminen ketjulla tai hihnalla	29
TARKISTUSLISTA ASENNUKSEN JÄLKEEN	30
VIANMÄÄRITYS	31

HUOLTO JA KUNNOSSAPITO	32
Päivittäinen valvonta	32
Voitelu	33
Kuljetus ja varastointi	33
Jätteiden hävittäminen	33
Öljyvuodot	33
Kierrätys	33
TEKNINEN TUKI JA VARAOSAT	34
MUISTIINPANOJA	35

JOHDANTO

Yleistä

Tämä käsikirja

Tämä käsikirja sisältää ohjeet käännettävän SMP-pikalukituskiinnikkeen oikeaan käyttöön ja huoltoon. Käsikirja on tarkoitettu käytettäväksi asennuksen, käytön ja huollon aikana.

Laitteen käyttäjän tulee lukea ja ymmärtää tämän ohjekirjan sisältö ennen laitteen asentamista ja käyttöönottoa.

Tässä käyttöohjeessa esitetyt turvallisuustiedot koskevat vain SMP:n käännettävää Hardlock-pikakiinnikettä, eivätkä ne kata kaivinkonetta, rototilttiä tai työkaluja.

Tämän käyttöoppaan lisäksi voi olla täydentäviä asiakirjoja, jotka on räätälöity valitun tuotteen mukaan.

Asennus, käsittely ja huolto voivat osittain vaihdella eri tuotteiden välillä erityisistä mukautuksista ja ohjausjärjestelmistä johtuen. Ota yhteyttä SMP Partsiin tai jälleenmyyjään saadaksesi lisätietoja!

SMP varaa oikeuden muuttaa tämän oppaan sisältöä ilman ennakoilmoitusta. Uuden käsikirjan voi tilata SMP Partsilta.

SMP Hardlock -pikakiinnike

SMP Hardlock -pikakiinnike on tarkoitettu kauhojen ja muiden työkalujen kiinnittämiseen työkalutelineeseen, esimerkiksi kaivinkoneen varteen. Kauhan ja työkalun vaihdot hoitaa koneen käyttäjä kaivinkoneen hydrauliikka- ja ohjausjärjestelmällä.

Hardlock on käännettävä pikakiinnike, jonka avulla koneen käyttäjä voi helposti työskennellä esimerkiksi käänteisessä kaivukulmassa.

Turvakiinnike perustuu käännettäviin S-malleihin ja on suunniteltu kaksoislukituksella: eksentrisen lukko, joka lukitsee työlaitekehysten etuakselin ympäriltä, sekä lukituskiila, joka lukitsee työlaitekehysten taka-akselin. Tämä rakenne mahdollistaa turvallisen ja välyksettömän liitännän.

Käyttötarkoitus

SMP Hardlock -pikakiinnike on tarkoitettu kauhojen ja muiden työkalujen kiinnittämiseen työkalutelineeseen, esimerkiksi kaivinkoneen varteen. Kaivinkoneen nostokyky voi olla vähäisempi kuin pikakiinnikkeen, eikä sitä saa koskaan ylittää.

Pikakiinnikkeeseen liitettyjen työkalujen tulee olla sellaisia, joita normaalisti käytetään kaivinkoneen kanssa työskennellessä.

Ennen käyttöä

Lue ja huomioi kaikki varoitustekstit ja varoitussymbolit laitteessa ja tässä käyttöohjeessa ennen laitteen käyttöönottoa. Näin vältetään henkilövahingot tai kuolema sekä laitteen vahingoittuminen.

Tarkista ennen käyttöä, että:

- kukaan ei ole peruskoneen toiminta-alueella. riskialue on 3 m.
- pikakiinnikesylinterit ovat paineistettuja.
- pikakiinnike ja siihen liitetyt työlaitteet on asennettu oikein voimassa olevien ohjeiden mukaisesti ja lukittuina koneen sekä rotatiltin työlaitteiden kiinnikkeisiin.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

SMP Parts kehittää ja valmistaa kaikki tuotteensa EU-lainsäädännön 2006/42/EY, 2014/30/EU ja 2011/65/EU mukaisesti. Tuotteiden mukana toimitetaan EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus, joka takaa, että laite on valmistettu sovellettavien lakien ja asetusten mukaisesti.

Jos tuotteeseen tehdään muutoksia tai se täydennetään muilla tuotteilla, joita SMP Parts ei hyväksy, tämä merkintä lakkaa olemasta voimassa.

Tämä käsikirja on konedirektiivin mukainen alkuperäinen käsikirja.

Standardien noudattaminen

- Open-S - avoin standardi täysin automaattisille pikakiinnikkeille
- EN 474-1:2022 — Rakennuskoneet - Turvallisuus - Osa 1: Yleiset vaatimukset
- EN 474-5:2022 — Rakennuskoneet - Turvallisuus - Osa 5: Vaatimukset hydraulisille kaivinkoneille
- ISO 13031:2016 – Rakennuskoneet - Pikaliitin - Turvallisuus

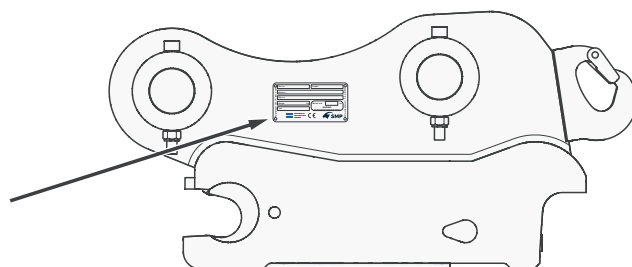
Tyypikilpi

Tyypikilvessä ilmoitetaan mallinimike, valmistusnumero ja valmistusvuosi.

Tyypikilvessä on myös CE-merkintä, joka osoittaa, että tuote täyttää konedirektiivin.

Täytä kentät pikakiinnikkeen tyypikilven tiedoilla, jotta ne ovat käsillä mahdollisessa huoltotilanteessa.

Bergsjövägen 3 820 71 Ilso, Sweden	Part no.	Coupler	Art.nr 67854 www.smpparts.com		
	Machine				
	Mfg. no.				
	Weight	Kg		Lifthook max	ton
	Year			WARNING Do not exceed the machine lift capacity	
 DESIGNED IN HÄLSINGLAND SWEDEN					



TURVALLISUUS

Yleistä

Turvallisuustiedot koskevat kaikkia koneen parissa työskenteleviä! Jokaisen, joka ei noudata tässä käsikirjassa annettuja ohjeita, on varmistettava, että työ tehdään ilman henkilö-, kone- tai omaisuusvahinkojen vaaraa!

Pidä mielessä, että:

- noudatat tämän käyttöoppaan ohjeita
- olet koulutettu tehtävään
- noudatat paikallisia lakeja, turvallisuussääntöjä ja -määräyksiä
- käytät tarkoitukseen suunniteltuja laitteita ja työkaluja
- käytät oikeita suojavarusteita
- kaivinkoneen on oltava suunniteltu nostamista varten standardin EN 474-1:2022 mukaisesti.

Tämä luku sisältää turvallisuustietoja, jotka on otettava huomioon ennen laitteen käyttöä, sen aikana ja sen jälkeen.

Tässä käsikirjassa käytetään käsitteitä VAARA, VAROITUS, VAROVAISUUS ja HUOMIO merkitsemään turvallisuuden kannalta kriittistä tai muuten tärkeää tietoa. Lue aina näin merkityt kohdat, jotta voit työskennellä turvallisesti ja välttää laitteen vahingoittumisen. Käsitteet selitetään jäljempänä.

VAARA	Välittömästi vaarallinen tilanne, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä. Sanaa käytetään vain äärimmäisten tilanteiden merkitsemiseen.
VAROITUS	Mahdollisesti vaarallinen tilanne, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
VAROVAISUUS	Mahdollisesti vaarallinen tilanne, joka voi johtaa lievään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä. Sitä käytetään myös ilmaisemaan vaarallista käsittelyä tai manöövereitä.
HUOM!	Tämä on merkintä tiedoista, jotka ovat tärkeitä asentajille, käyttäjille ja huoltoteknikoille, mutta eivät suoraan liity turvallisuuteen.

Varoitussymbolit



Lue käyttöohjeet.



Liikkuvien osien aiheuttama puristumisvaara.



Varoitussymboli. Ole tarkkana.



Varoitus paineen alla olevasta hydraulikkaöljystä.



ÄLÄ KOSKAAN oleskele kohotetun työkalun alla.

Tässä käsikirjassa olevat turvallisuusvaroitukset**VAROITUS!**

Älä asenna pikakiinnikettä ennen kuin olet lukenut ja ymmärtänyt tämän käyttöoppaan kaiken sisällön, mukaan lukien turvallisuusohjeet.

**VAARA!**

Älä koskaan kulje tai seiso roikkuvan kuorman alla!

**VAARA!**

Jätä runsaasti tilaa koneen ja työvälineiden vaatimalle pyyhkäisyalueelle työskentelyn aikana. Koneen työskentelyalueella ei saa olla ulkopuolisia henkilöitä työn aikana. Vakavan loukkaantumisen tai kuoleman vaara! **Riskialue: 3 metriä.**

**VAROITUS!**

Virheellinen asennus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Jos olet epävarma, ota yhteys jälleenmyyjään tai SMP Parts AB:hen.

**VAROITUS!**

Varmista, että hydraulikkajärjestelmä on täysin paineeton ennen huolto- tai korjaustöiden aloittamista. Hydraulikkaöljy on korkeapaineista, ja se voi tunkeutua ihoon ja aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.

**VAARA!**

Kun laitetta asennetaan, huolletaan tai korjataan, kone on sammutettava ja varmistettava.

**VAROITUS!**

Pikakiinnikkeen asentamisen yhteydessä kallistusraja on tarkistettava loukkaantumisvaaran minimoimiseksi.

**VAROITUS!**

Älä koskaan käytä käsiäsi hydraulikkajärjestelmän vuotojen tarkistamiseen. Henkilövahinkojen vaara, koska paineistettu hydraulikkaöljy voi tunkeutua ihoon.

**VAROVAISUUS!**

Loukkaantumisriskin minimoimiseksi käytä suojavausteita, kuten kypärää, käsineitä, turvakengä ja kuulosuojaimia, kun työskentelet laitteella tai sen kanssa.

**VAROITUS!**

Älä koskaan käytä pikakiinnikkeeseen liitettyjä laitteita, jos lukitusmekanismi ei ole lukitusasennossa tai jos kauhaa/työkälua ole lukittu kunnolla.

**VAROITUS!**

Asennus-, korjaus- ja huoltotöitä saa tehdä vain tehtävään koulutettu henkilöstö.

**VAROITUS!**

Huolimattomuus tai väärin asennetut pikakiinnikkeet voivat johtaa koneen vaurioitumiseen, vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Huomioi kaikki pikakiinnikkeen varoitussymbolit.

**VAROITUS!**

Älä koskaan avaa lukitusmekanismia sellaiseen asentoon, että työkonetta voi pudota pikakiinnikkeestä.

**VAARA!**

Laitteen enimmäiskapasiteettia ei saa koskaan ylittää, eikä sitä saa ylittää muutoksilla, joita SMP Parts ei ole hyväksynyt. Koneen vaurioitumisen, vakavan loukkaantumisen tai kuoleman vaara.

**VAROITUS!**

Jos kone on pahasti likaantunut, koneen käyttäjän vastuulla on puhdistaa pikakiinnitys niin, että ilmaisimet ovat aina näkyvillä.

**VAROITUS!**

Liitä hydraulikkaletkut siten, että kaivinkoneen vartta voidaan ohjata ilman letkujen takertumisen tai letkun katkeamisen vaaraa.

**VAROITUS!**

Kauhaa tai työkalua ei saa missään tapauksessa kytkeä ja ”nostaa” kiinnikkeen leuoilla tai eksentrisen lukon akselilla, vaikka se onkin tietyissä olosuhteissa teknisesti mahdollista. Älä koskaan nosta kauhaa tai työkalua ilman, että pikakiinnike on täysin lukittu.

**VAROITUS!**

Tarkista ennen kytkemistä, että sekä kauhan tai työkalun pikakiinnikkeen kytkentäosat ovat puhtaat ja vapaat liasta ja roskista, etteivät ne estä oikeaa kytkentää.

**VAROITUS!**

Nostokoukkua ei saa käyttää, jos lukitusmekanismi ei toimi kunnolla tai on vaurioitunut.

**VAROITUS!**

Nostokoukun nostokapasiteetti voi olla pienempi kuin kaivinkoneen, eikä sitä saa koskaan ylittää.

**VAROITUS!**

Kaivinkoneen nostokyky voi olla pienempi kuin pikakiinnikkeen, eikä sitä saa koskaan ylittää.

**VAROITUS!**

Ole varovainen yhdistäessäsi työkalukiinnikettä ja kaivinkonetta – on olemassa vaara, että kädet ja sormet jäävät puristuksiin.

**VAROVAISUUS!**

Vältä kaikenlaisia vuotoja. Käsittele kaikkea öljyä ympäristölle vaarallisenä jätteenä.

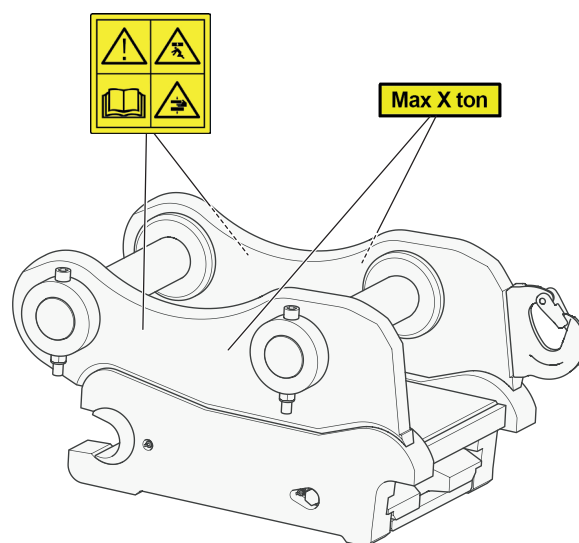
**VAROITUS!**

Lukittuja kiinnikkeitä ei saa asettaa porttia vasten. Vakavan konevaurion vaara.

**VAARA!**

Suurinta sallittua nostokapasiteettia ei saa koskaan ylittää. Ota huomioon pikakiinnikkeen paino ja suurempi ulottuvuus välttääksesi heikomman vakauden. Koneen vaurioitumisen, vakavan loukkaantumisen tai kuoleman vaara.

Varoitus- ja tiedotuskylttien sijainti



Ympäristölle vaaralliset jätteet

Jäteöljyt ja -nesteet on aina hävitettävä valtuutetun yrityksen toimesta.

Varo öljyjen ja muiden nesteiden vuotoja!

Korjaa vuodot välittömästi.

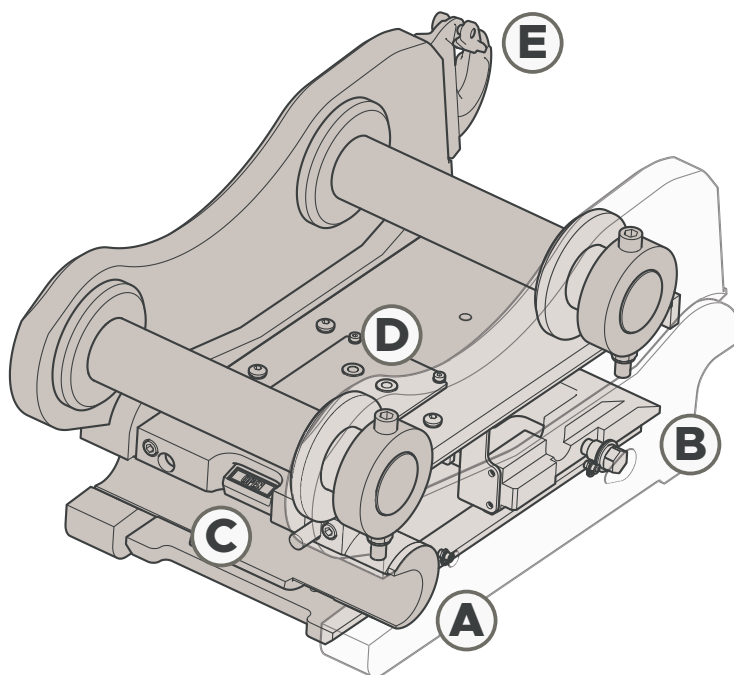
Puhtaus

Hydrauliikkakomponenttien toiminta ja käyttöikä riippuvat suurelta osin siitä, kuinka puhdasta hydrauliikkaöljyä on. Siksi on erittäin tärkeää estää lian pääsy hydrauliikkajärjestelmään.

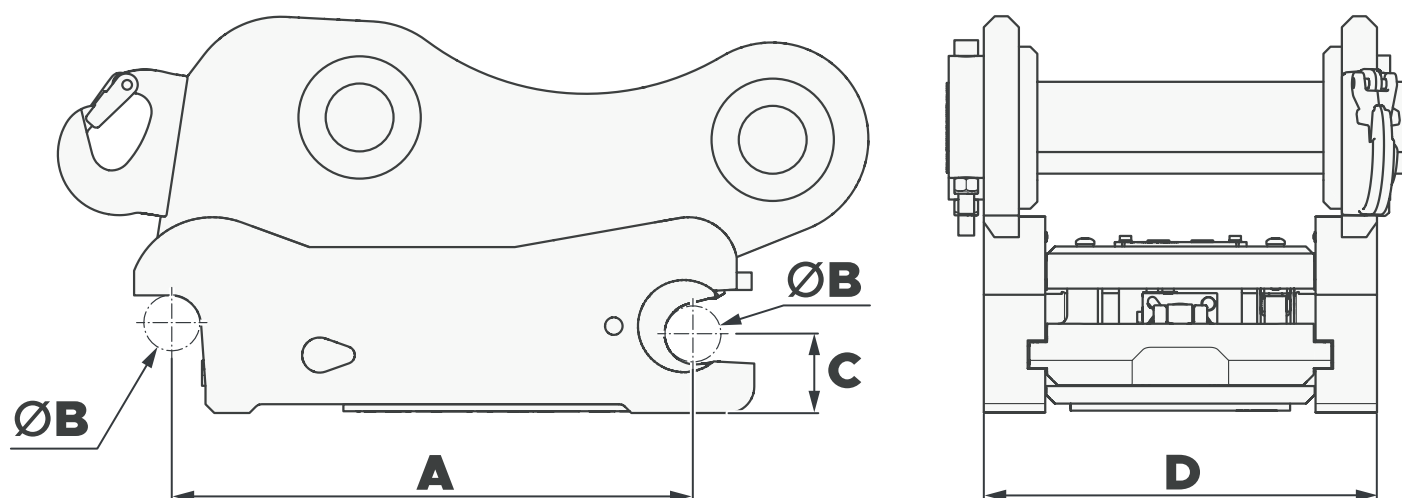
Muutama yksinkertainen vinkki hydrauliikkajärjestelmän pitämiseksi puhtaana.

- Puhdista komponentin ympäristö aina ennen työn aloittamista.
- Tulppaa letkuliitännät välittömästi niiden irrottamisen jälkeen. Käytä mahdollisuuksien mukaan liitäntätyypille sopivia tulppia. Jos tulppia puuttuu, käytä puhtaita muovipusseja ja kaapelisiteitä tai teippiä liitoksen tiivistämiseen.

TEKNISET TIEDOT



Pos.	Nimitys
A	Eksenttrinen lukko
B	Lukituskiila
C	Lukituslohkot, joissa on lukitusilmaisimet
D	Hydrauliset liitännät
E	Nostokoukku



Malli		S45	S50	S60	S70	S80	S90
Pituus [A]	mm	429,8 ±0,2	429,8 ±0,2	479,8 ±0,2	599,8 ±0,2	669,8 ±0,2	749,8 ±0,2
Akselin halkaisija* [B]	mm	Ø45	Ø50	Ø60	Ø70	Ø80	Ø90
Maksimikorkeus [C]	mm	65	65	80	100	115	125
Leveys [D]	mm	288 ±1	268 ±1	338 ±1	448 ±1	588 ±1	618 ±1
Paino	kg	90	90	170	320	430	430
Koneen paino	tonnia	5-12	5-13	12-18	17-25	25-40	35-55
Maksimaalinen hydraulikkapaine	baaria	350					
Käyttölämpötila	°C	-25 – +40					
Maksimaalinen äänenvoimakkuus	dB	10					
Lukituspain**	baaria	150-350					
Vapautuspaine**	baaria	maksimi 350					

* Mallimerkinnässä ilmoitetut numerot vastaavat kiinnitysportin akselin halkaisijaa. Pikaliitin toimitetaan normaalisti koneen akselien kanssa.

** Suositeltu työpaine

LUKON ILMAISIN

Pikakiinnikkeessä on lukituksen ilmaisins, jonka avulla käyttäjä näkee, onko kiinnike lukittu vai avattu (avoimet lukot). Väärä lukitus tapahtuu esimerkiksi silloin, kun lukituskiila osuu työkonteen portin akseliin tai menee akselin yläpuolelle.

Ilmaisimet koostuvat jousitoimisista tapeista ja "OPEN"-tarrasta.

Ohjaamossa on oltava kuljettajalle selkeästi esillä tiedot vilkkujen toiminnasta ja sijainnista.

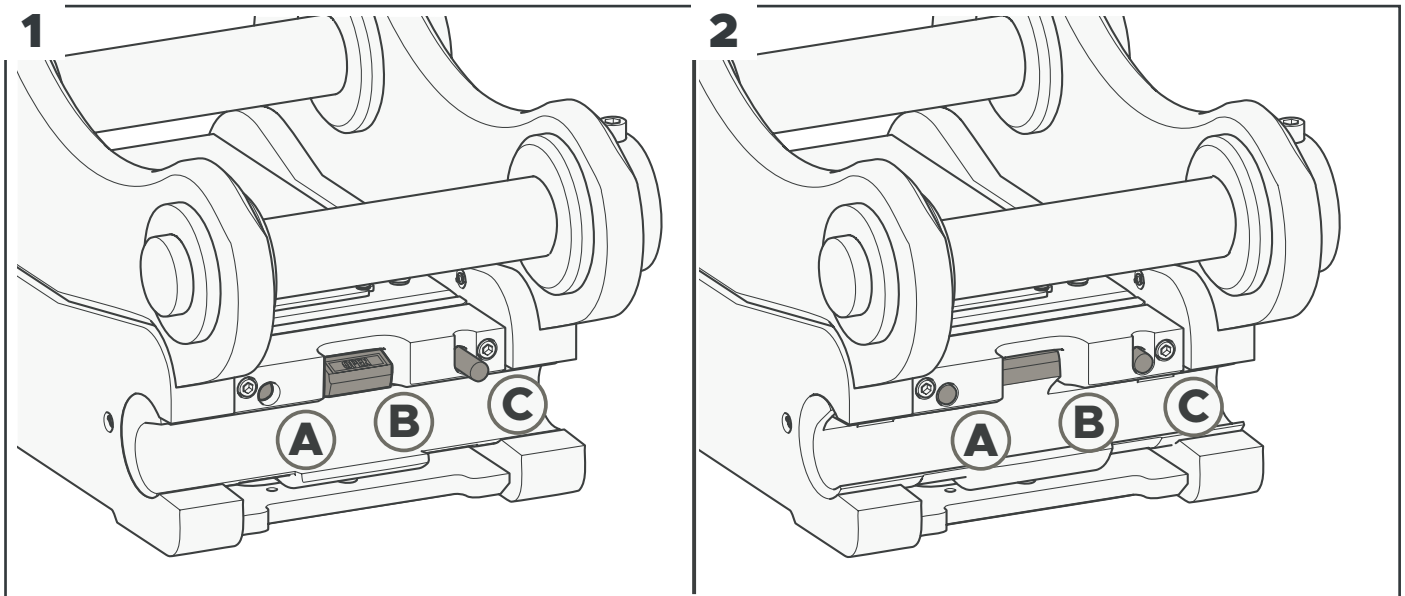
HUOM! Lukitusmerkintä voi vaihdella eri kytkintyyppien mukaan.



VAROITUS!

Jos kone on pahasti likaantunut, koneen käyttäjän vastuulla on puhdistaa pikakiinnitys niin, että ilmaisimet ovat aina näkyvillä.

Oikean lukituksen osoitus

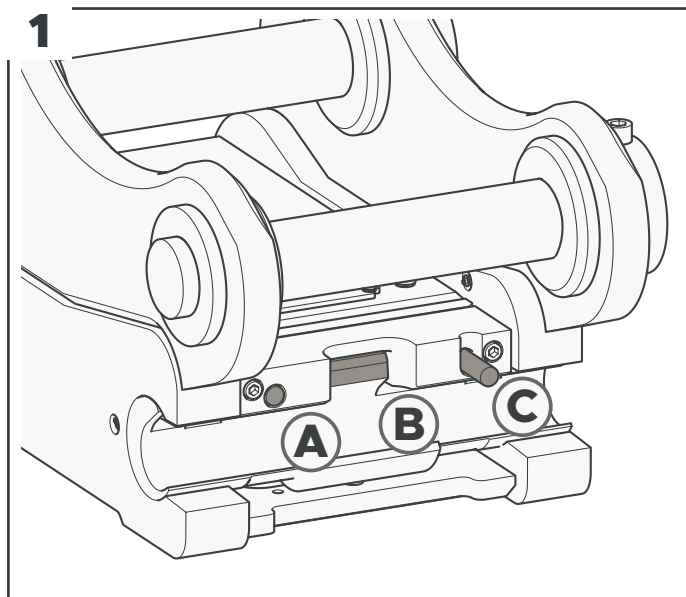


1. Avoimet lukot

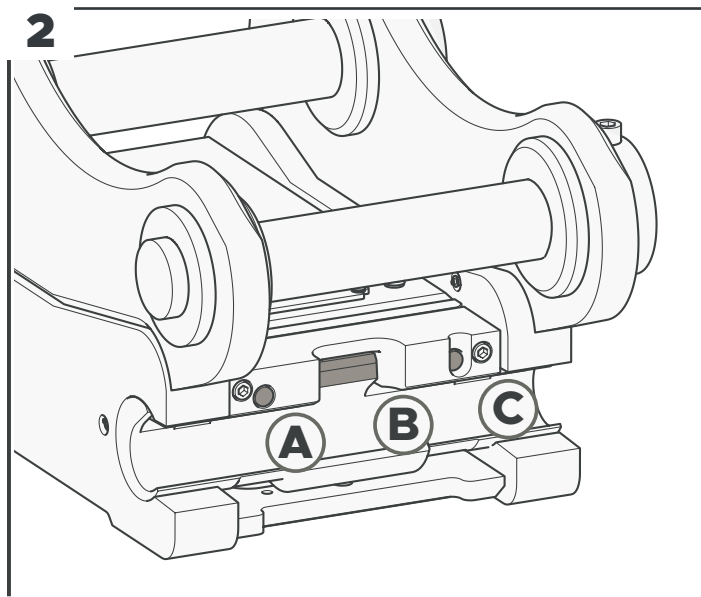
- A. Eksentrisen lukon ilmaisintappi on vetäytynyt sisään eikä ole näkyvillä.
- B. "OPEN" -tarra on näkyvillä.
- C. Lukituskiilan ilmaisintappi on työntynyt ulos ja näkyville.

2. Täysi lukitus

- A. Eksentrisen lukon ilmaisintappi on linjassa lukkolohkon reunan kanssa.
- B. Tarra "OPEN" ei ole näkyvillä.
- C. Lukituskiilan ilmaisintappi on linjassa lukkolohkon reunan kanssa.

Ilmoitus väärän lukituksen sattuessa

1. Lukituskiila osuu työkalun portin akseliin
A. Eksentrisen lukon ilmaisintappi on linjassa lukkolohkon reunan kanssa.
B. Tarra "OPEN" ei ole näkyvillä.
C. Lukituskiilan ilmaisintappi on työntynyt ulos ja näkyville.



2. Lukituskiila menee vaihteen portin akselin päälle
A. Eksentrisen lukon ilmaisintappi on linjassa lukkolohkon reunan kanssa.
B. Tarra "OPEN" ei ole näkyvillä.
C. Ilmaisintappi lukituskiilassa, on vetäytynyt sisään, eikä ole näkyvillä.

ASENNUS

Johdanto

Tarkista ennen asennuksen aloittamista, onko valittuun tuotteeseen erityisesti liittyviä ja tarpeellisia lisäasiakirjoja. Asennus, käsittely ja huolto voivat osittain vaihdella eri tuotteiden välillä erityisistä mukautuksista ja ohjausjärjestelmistä johtuen. Ota yhteyttä SMP Partsiin tai jälleenmyyjään saadaksesi lisätietoja!



VAROITUS!

Älä asenna pikakiinnikettä ennen kuin olet lukenut ja ymmärtänyt tämän käyttöoppaan kaiken sisällön, mukaan lukien turvallisuusohjeet



VAROITUS!

Virheellinen asennus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Jos olet epävarma, ota yhteys jälleenmyyjään tai SMP Parts AB:hen.



VAROITUS!

Asennus-, korjaus- ja huoltotöitä saa tehdä vain tehtävään koulutettu henkilöstö.



VAARA!

Kun laitetta asennetaan, huolletaan tai korjataan, kone on sammutettava ja varmistettava.



VAARA!

Laitteen enimmäiskapasiteettia ei saa koskaan ylittää, eikä sitä saa ylittää muutoksilla, joita SMP Parts ei ole hyväksynyt. Koneen vaurioitumisen, vakavan loukkaantumisen tai kuoleman vaara.



VAROVAISUUS!

Loukkaantumisriskin minimoimiseksi käytä suojavarusteita, kuten kypärää, käsineitä, turvakenkiä ja kuulosuojaimia, kun työskentelet laitteella tai sen kanssa.



VAROITUS!

Huolimattomuus voi johtaa koneen vaurioitumiseen, vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Huomioi kaikki pikakiinnikkeen varoitussymbolit.



VAROITUS!

Pikakiinnikkeen asentamisen yhteydessä kallistusraja on tarkistettava loukkaantumisvaaran minimoimiseksi.



VAROITUS!

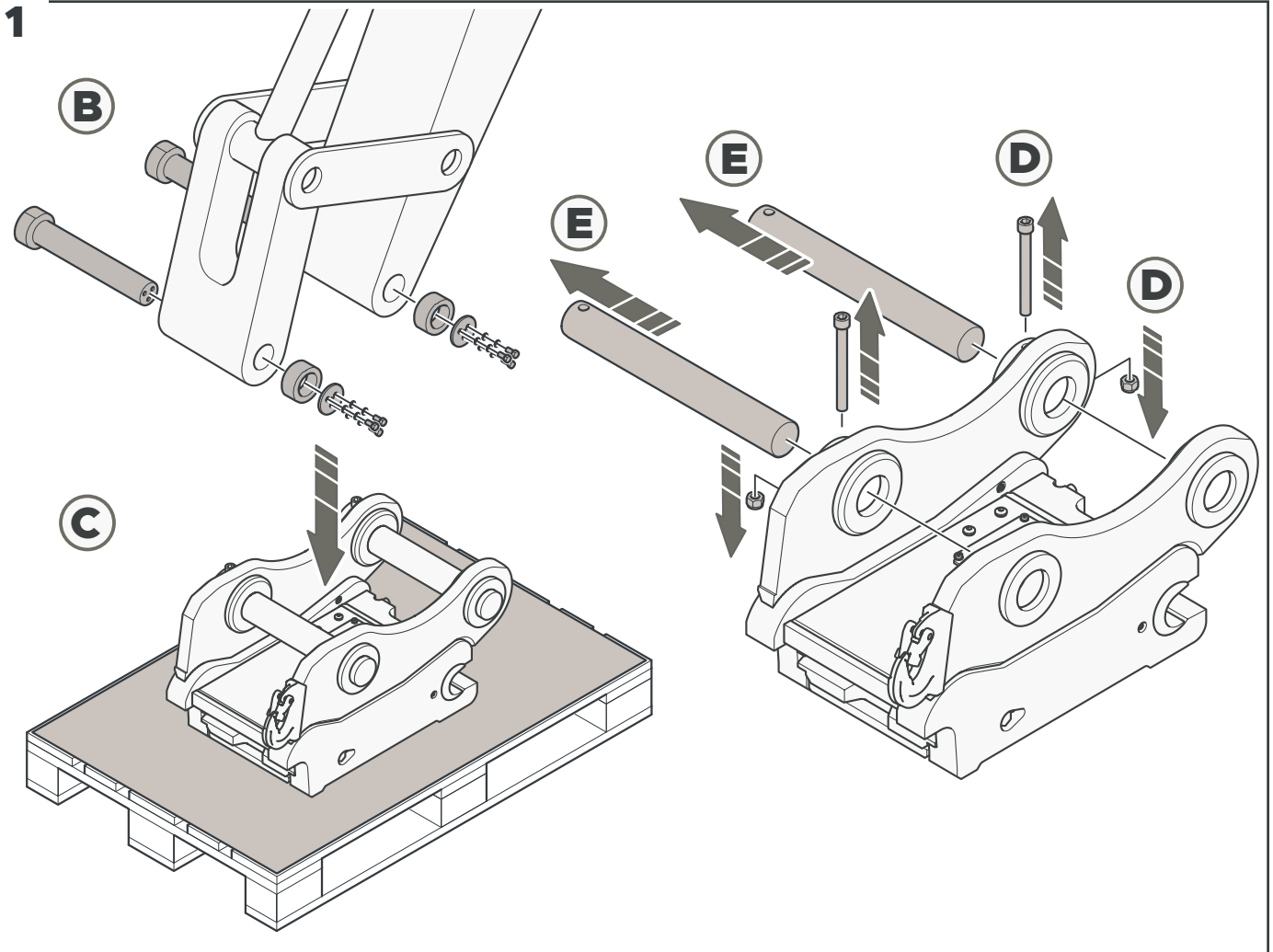
Varmista, että hydraulikkajärjestelmä on täysin paineeton ennen asennus-, huolto- tai korjaustöiden aloittamista. Hydraulikkaöljy on korkeapaineista, ja se voi tunkeutua ihoon ja aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.

Nykyisen pikakiinnikkeen purkaminen**VAROITUS!**

Varmista, että hydraulikkajärjestelmä on täysin paineeton ennen asennus-, huolto- tai korjaustöiden aloittamista. Hydraulikkaöljy on korkeapaineista, ja se voi tunkeutua ihoon ja aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.

**VAROITUS!**

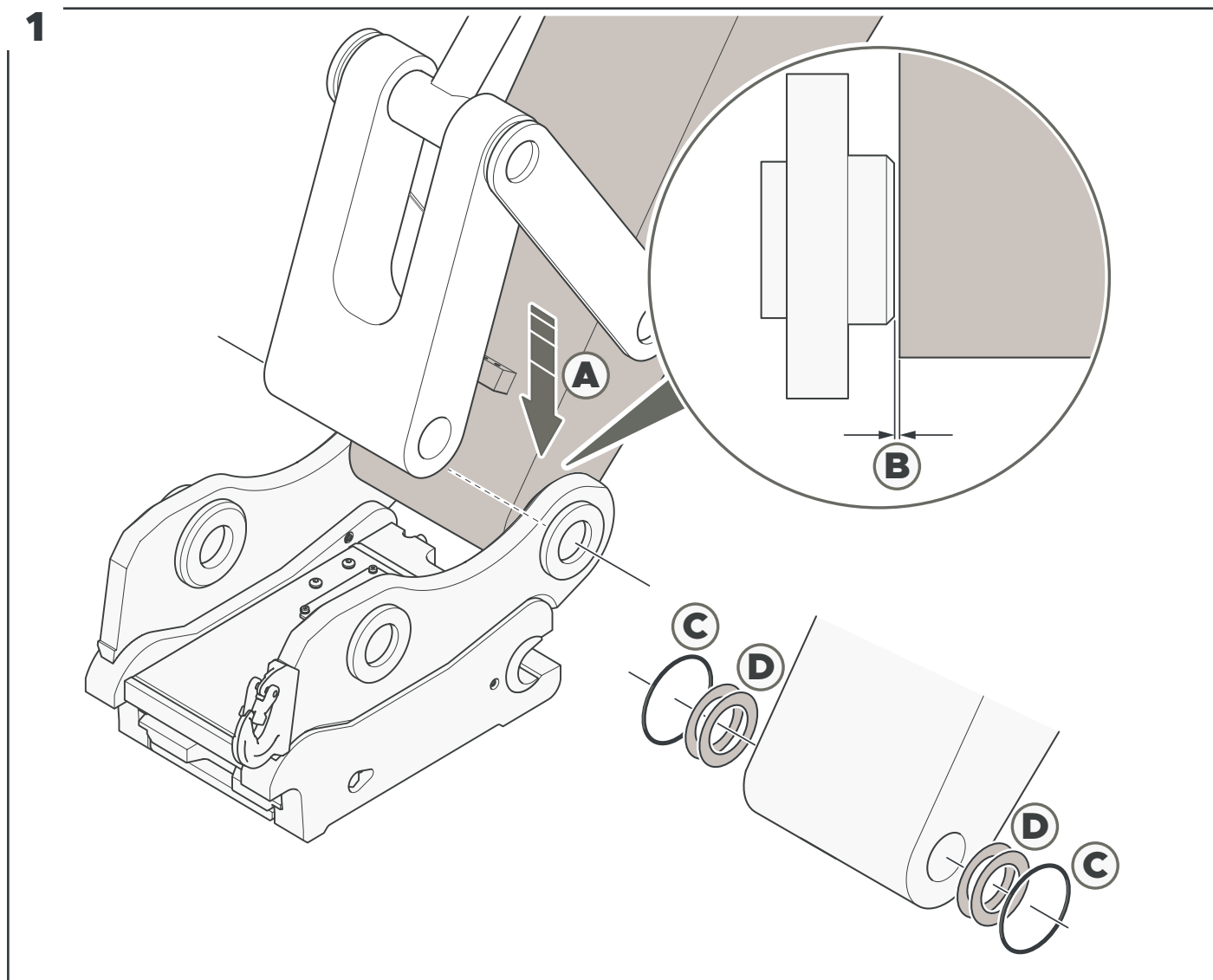
Ole varovainen yhdistäessäsi työkalukiinnikettä ja kaivinkonetta – on olemassa vaara, että kädet ja sormet jäävät puristuksiin.

**1. Purkaminen**

- A. Aseta kantokone tasaiselle alustalle. Irrota hydraulikkaletkut olemassa olevasta pikakiinnikkeestä ja sulje kaikki avoimet hydraulikka-aukot.
- B. Vedä akselit ulos ja poista olemassa oleva kannatin.
- C. Aseta pikalukko Hardlock tasaiselle pinnalle, esimerkiksi kuormalavalle.

Jos uuteen pikakiinnikkeeseen on mukana akseleita, niitä on käytettävä. Pura ne seuraavasti:

- D. Irrota lukitustapit.
- E. Vedä akselit ulos.

Mekaaninen kokoonpano

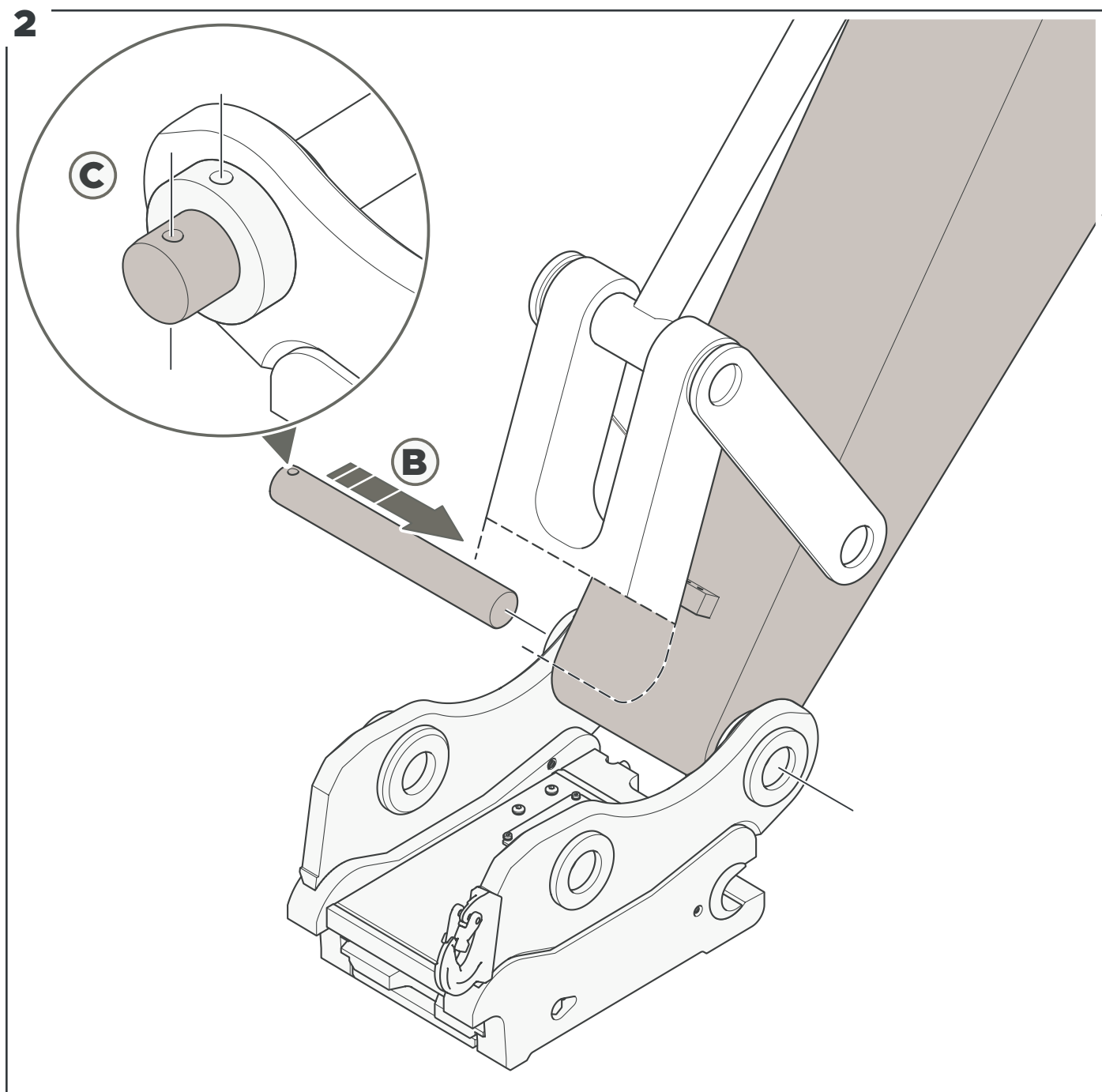
Vinkki: Asennuksen helpottamiseksi, kun pikakiinnike on asetettu kuormalavalle, pikakiinnike voidaan säätää oikeaan asentoon kuormalavanosturin avulla.

1. Etuakselin asennus

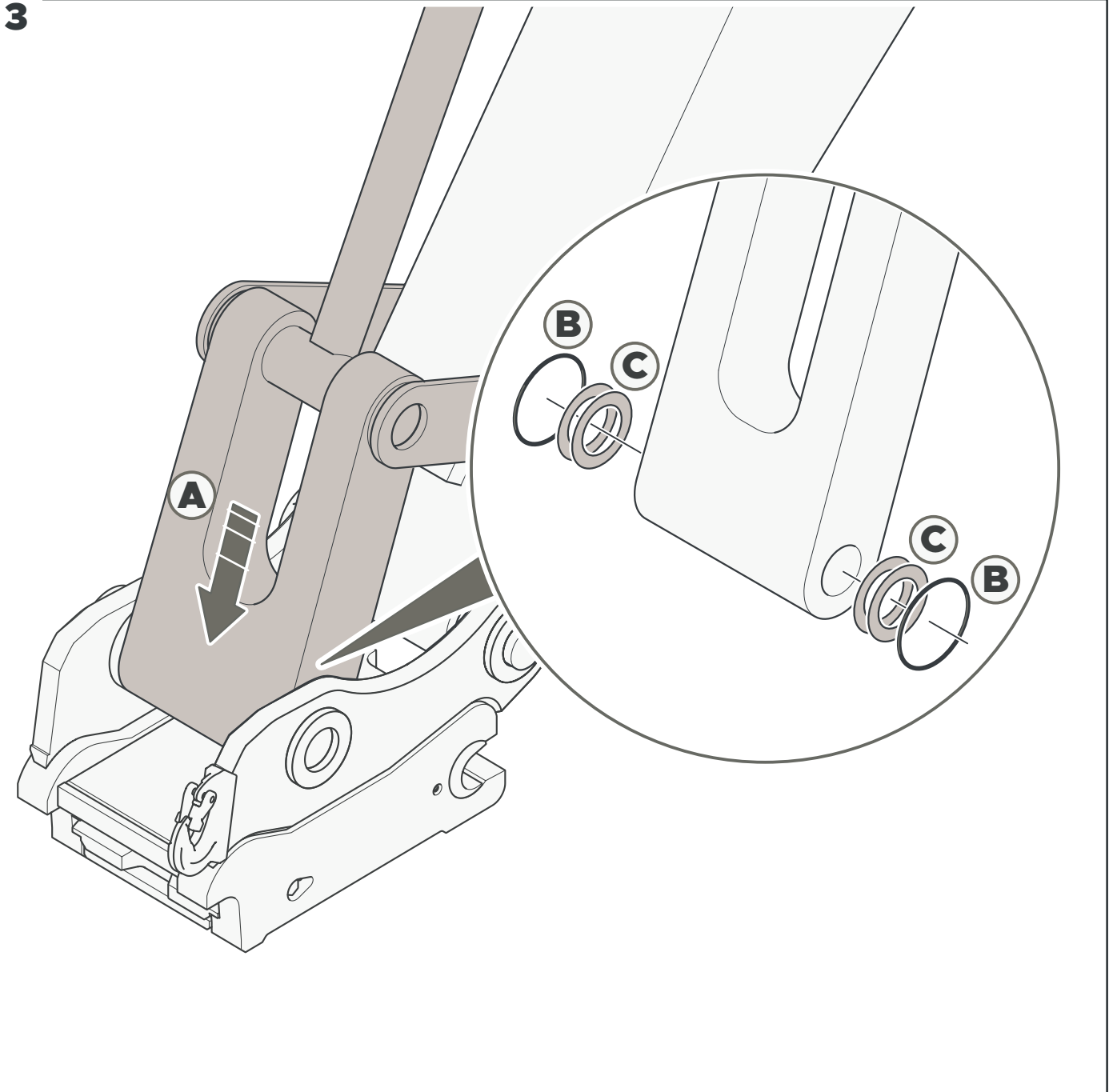
- A. Liikuta kaivuvartta niin, että sen kärki on oikeassa asennossa pikakiinnikkeessä. Pikakiinnikkeen akselin reikien on oltava täysin samassa linjassa kaivuvarren kallistuslenkin vastaavien reikien kanssa.
- B. Tarkista silmämääräisesti kaivuvarren sauvan ja pikakiinnikkeen välinen aksiaalinen välys. Jos välys ylittää 2 mm, välilevyt* on asennettava.
- C. Asenna pölysuojarenkaat* (O-renkaat).
- D. Sääda tarvittaessa koneen toimittajan suosittelemalla tavalla.



* Välilevyt ja pölysuojarenkaat eivät sisälly tähän toimitukseen, vaan ne toimitetaan koneen mukana.



2. Etuakselin kokoonpano, jatkuu
- A. Öljyä holkit ja akseli.
 - B. Työnnä akseli kokonaan sisään.
 - C. Tarkista, että lukitustapin reiät ovat linjassa.

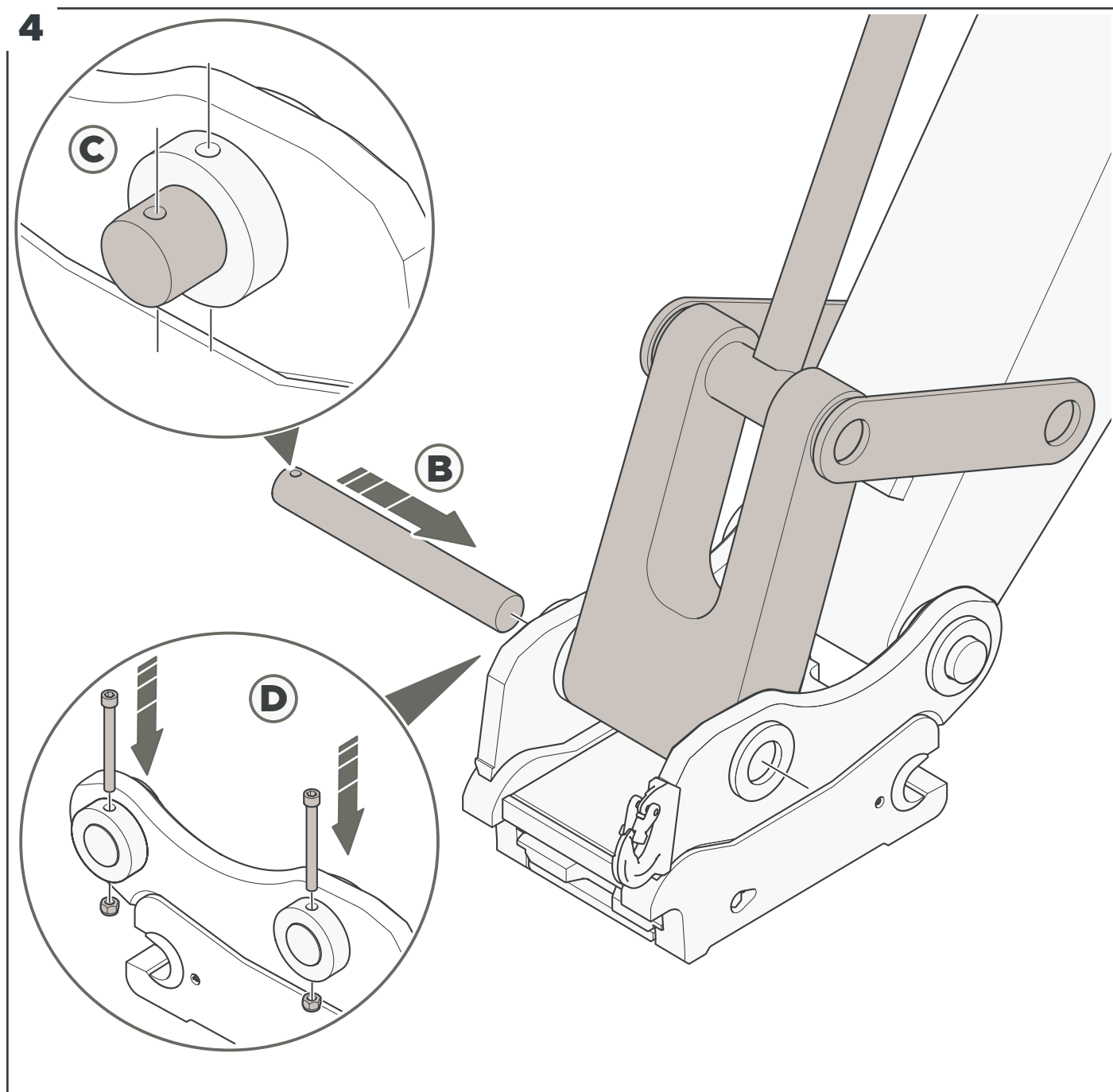


3. Taka-akselin asennus

- A. Ohjaa kallistuslenkkiä niin, että sen kärki on oikeassa asennossa pikakiinnikkeessä. Pikakiinnikkeen akselin reikien on oltava täysin samassa linjassa kaivuvarren kallistuslenkin vastaavien reikien kanssa.
- B. Asenna pölysuojarenkaat* (O-renkaat).
- C. Säädä* tarvittaessa koneen toimittajan suosittelemalla tavalla.



* Välilevyt ja pölysuojarenkaat eivät sisälly tähän toimitukseen, vaan ne toimitetaan koneen mukana.



4. Taka-akselin kokoonpano, jatkuu
- A. Öljyä holkit ja akseli.
 - B. Työnnä akseli kokonaan sisään.
 - C. Tarkista, että lukitustappien reiät ovat linjassa keskenään.
 - D. Lukitse akselit asennussarjaan kuuluvilla lukitustapeilla.
 - E. Lisää rasvaa murtolenkkiin ja puikkoon koneen toimittajan rasvatyyppisuosituksen mukaisesti.



Hydrauliikan liitäntä

Yleistä

Hydrauliikkaletkut ja liittimet eivät sisälly toimitukseen, koska eri kaivinkoneiden välillä on suuria eroja. Asentajan tulee valmistaa tai toimittaa letkut paikallisesti.

HUOM! Letkujen on täytettävä standardin EN 857 2SC mukaiset vaatimukset.

Käytä aina puristusliittimiä letkujen valmistuksessa. Uudelleenkäytettävät ruuviliitokset eivät ole sallittuja korkean paineen vuoksi.

Tarkista asennuksen aikana huolellisesti, että letkut ja liittimet on asennettu ja kiristetty oikein valmistajan suositusten mukaisesti. Hydrauliikkaliitännät ovat 1/4" BSP:tä kaikissa malleissa.



VAROITUS!

Varmista, että hydrauliikkajärjestelmä on täysin paineeton ennen asennus-, huolto- tai korjaustöiden aloittamista. Hydrauliikkaöljy on korkeapaineista, ja se voi tunkeutua ihoon ja aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.



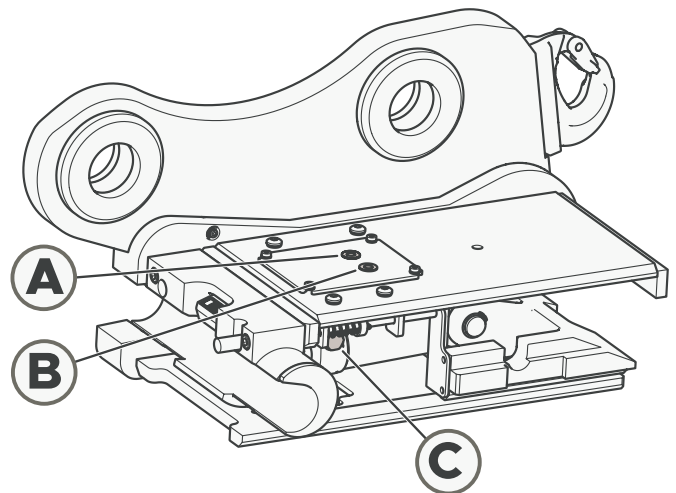
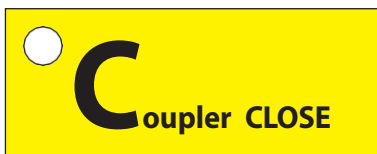
VAROITUS!

Liitä hydrauliikkaletkut siten, että kaivinkoneen vartta voidaan ohjata ilman letkujen takertumisen tai letkun katkeamisen vaaraa.

Liitännät

Hydrauliikkaliitännöissä on merkintä "Coupler CLOSE" pikakiinnikkeen lukitsemista varten ja "Coupler OPEN" pikakiinnikkeen avaamista varten.

Katso suositellut lukitus- ja avauspaineet "Tekniset tiedot".

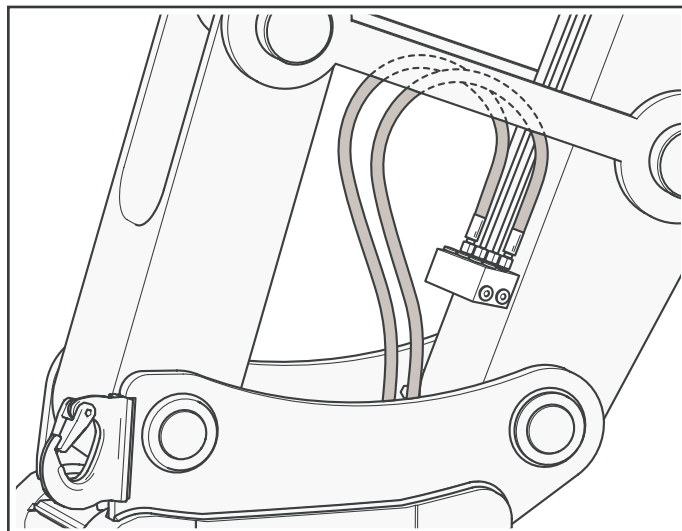


A	Hydrauliikkaliitäntä
B	Hydrauliikkaliitäntä
C	Ohjausohjattu takaiskuventtiili 4CK30

Letkujen säätö ja sijoittelu

Varmista, että hydraulikkaletkut ovat oikean pituisia, jotta ne eivät vaurioidu venymisen tai puristumisen vuoksi, katso kuva.

Käytä varovasti kaivinkoneen kauhan sylinteriä sen uloimmissa asennoissa varmistaaksesi, että hydraulikkaletkuilla on liikkeen suorittamiseen tarvittava pituus.



KÄSITTELY



VAROITUS!

Kauhaa tai työkalua ei saa missään tapauksessa kytkeä ja ”nostaa” kiinnikkeen leuoilla tai eksentrisen lukon akselilla, vaikka se onkin tietyissä olosuhteissa teknisesti mahdollista. Älä koskaan nosta kauhaa tai työkalua ilman, että pikakiinnike on täysin lukittu.



VAROITUS!

Tarkista ennen kytkemistä, että sekä kauhan tai työkalun pikakiinnikkeen kytkentäosat ovat puhtaat ja vapaat liasta ja roskista, etteivät ne estä oikeaa kytkentää.



VAARA!

Jätä runsaasti tilaa koneen ja työvälineiden vaatimalle pyyhkäisyteelle työskentelyn aikana. Koneen työskentelyalueella ei saa olla ulkopuolisia henkilöitä työn aikana. Vakavan loukkaantumisen tai kuoleman vaara! **Riskialue: 3 metriä.**



VAARA!

Älä koskaan kulje tai seiso roikkuvan kuorman alla!



VAROITUS!

Nostokoukkua ei saa käyttää, jos lukitusmekanismi ei toimi kunnolla tai on vaurioitunut.



VAROITUS!

Nostokoukun nostokapasiteetti voi olla pienempi kuin kaivinkoneen, eikä sitä saa koskaan ylittää.



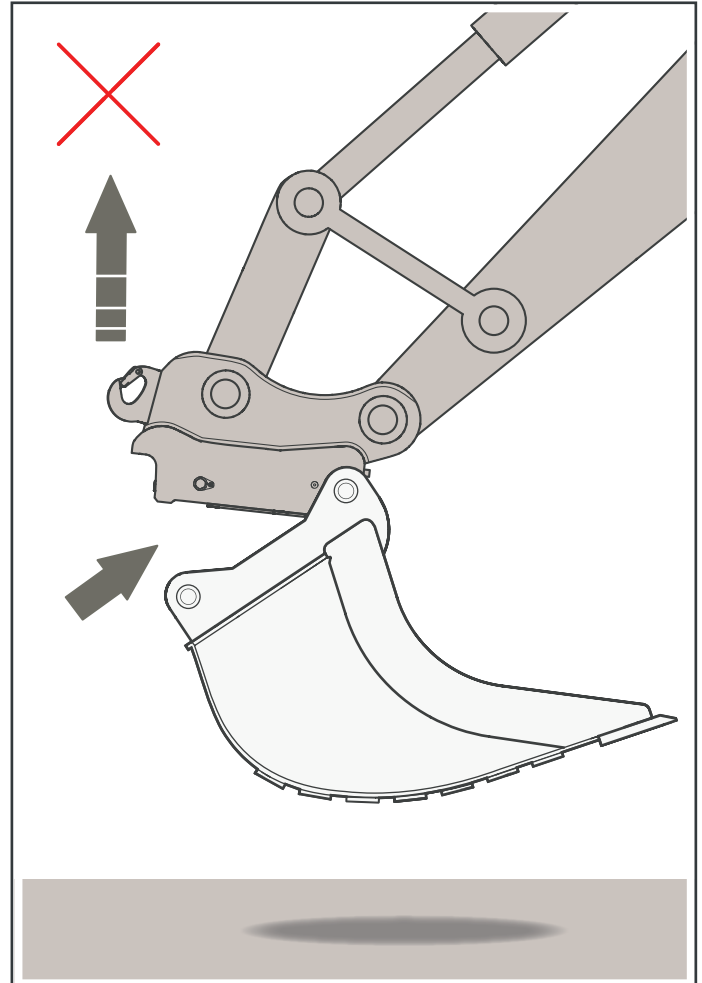
VAROITUS!

Kaivinkoneen nostokyky voi olla pienempi kuin pikakiinnikkeen, eikä sitä saa koskaan ylittää.



VAROITUS!

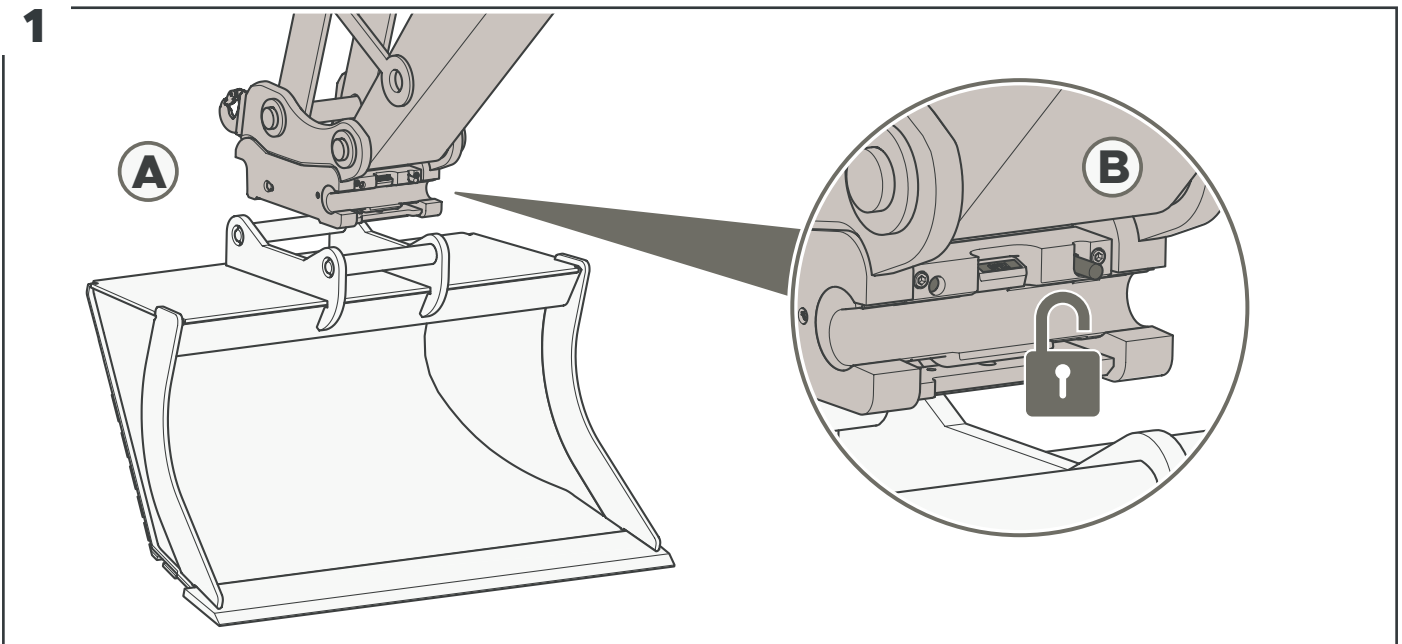
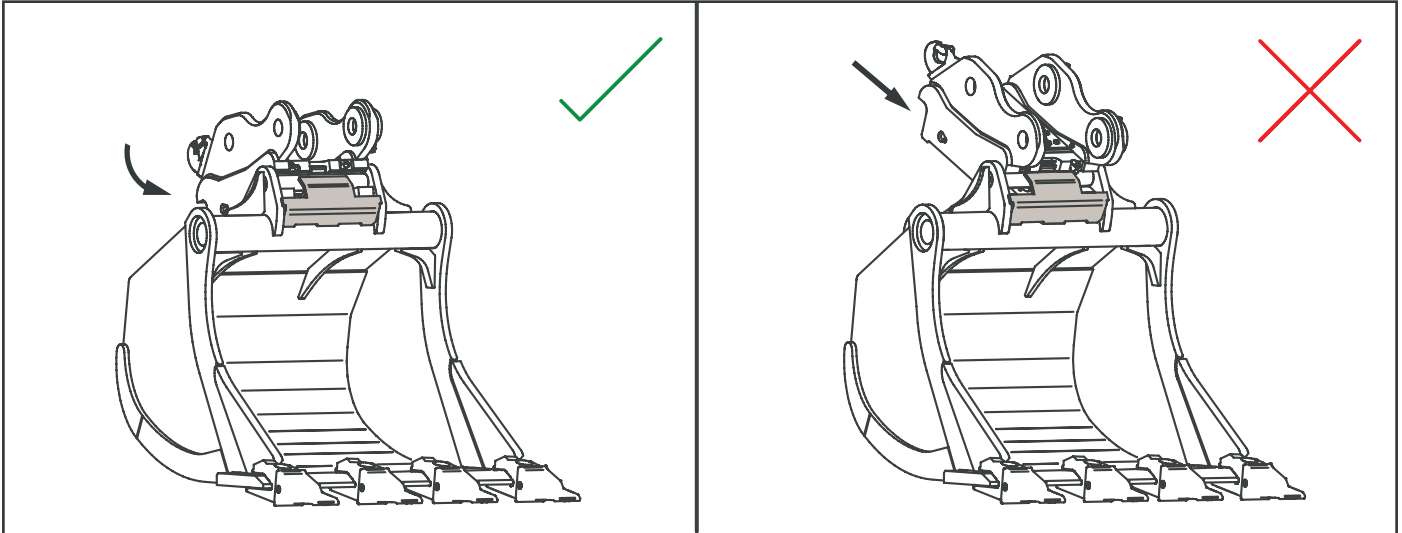
Ole varovainen yhdistäessäsi työkalukiinnikettä ja kaivinkonetta – on olemassa vaara, että kädet ja sormet jäävät puristuksiin.



Kauha päälle	Kauha pois
Pidä kauha aina kiinnitettyinä, kun nostat tai kallistat konetta.	Älä koskaan nosta tai kallista konetta painon ollessa pikakiinnikkeen päällä.

Kauhan tai työkalun kytkentä

HUOM! Joissakin työkaluporteissa on etuakselin kohdalla suojalevy. Vältä pikakiinnikkeen lukituskappaleen ja suojalevyn välistä törmäystä. Kiinnitä työlaitteet kevyellä sisääntulokulmalla. Törmäys voi aiheuttaa vakavia lukkolohkoon vaurioita, joita takuu ei kata.



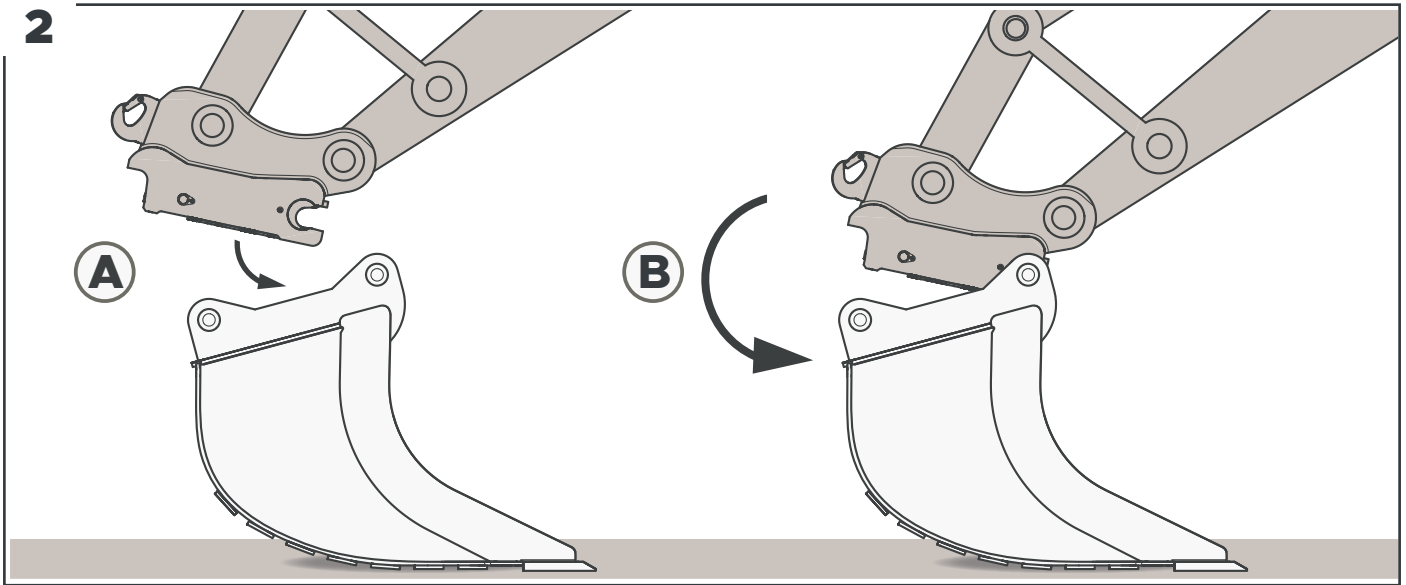
1. Pikakiinnike - lukot auki
 - A. Aseta kauha tai työkalu ja kaivinkone niin, että ne ovat linjassa toistensa kanssa tasaisella alustalla.
 - B. Tarkista, että pikakiinnike on täysin auki, katso "Lukon ilmaisin".
3. Pikakiinnikkeen lukitus

**VAROITUS!**

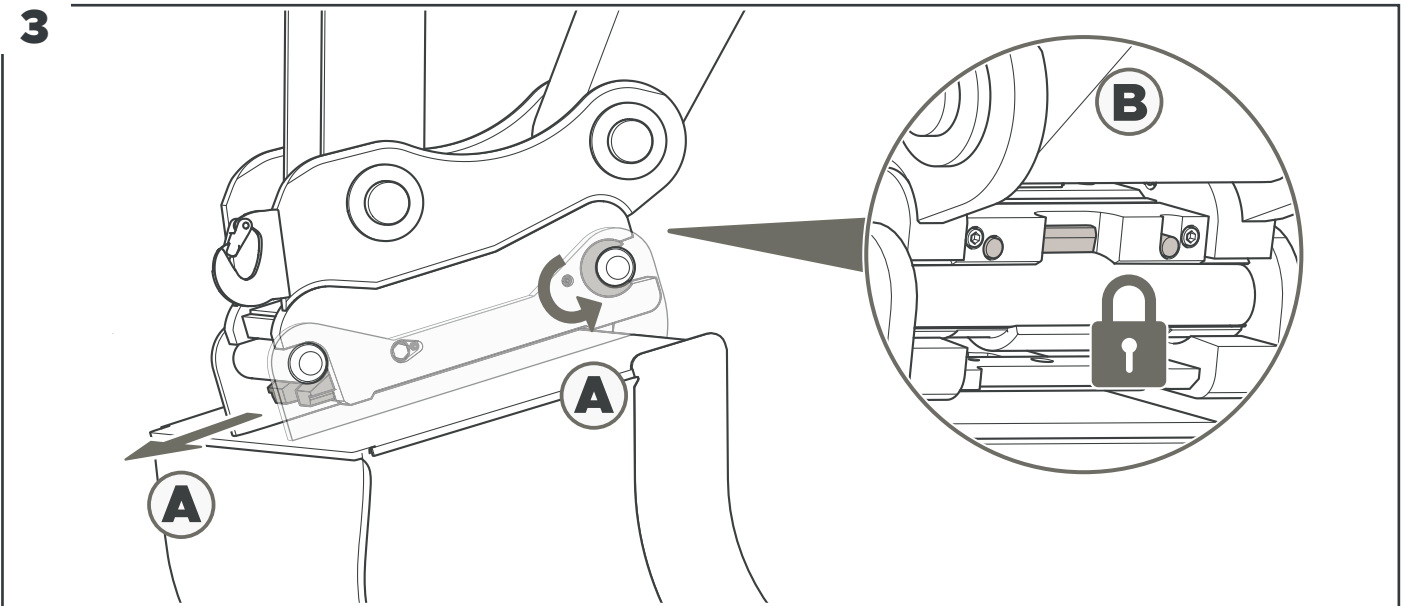
Lukittuja kiinnikkeitä ei saa asettaa porttia vasten. Vakavan konevaurion vaara.

**VAROITUS!**

Ole varovainen yhdistäessäsi työkalukiinnikettä ja kaivinkonetta – on olemassa vaara, että kädet ja sormet jäävät puristuksiin.



2. Sijainti etu- ja taka-asennusakselilla
- A. Aseta pikakiinnike kauhan tai työkalun etummaiseen kiinnitysakseliin.
 - B. Käytä kallistustoimintoa niin, että pikaliitin kytkeytyy kauhan tai työkalun takakiinnikkeakseliin.



- A. Lukitse kauha tai työkalupikaliittimeen liikuttamalla lukitustoimintoa. Tarkista, että eksenttrinen lukko pyörii ja että lukitusavain liikkuu ulospäin pikakiinnikkeestä taka-akselin alapuolella.

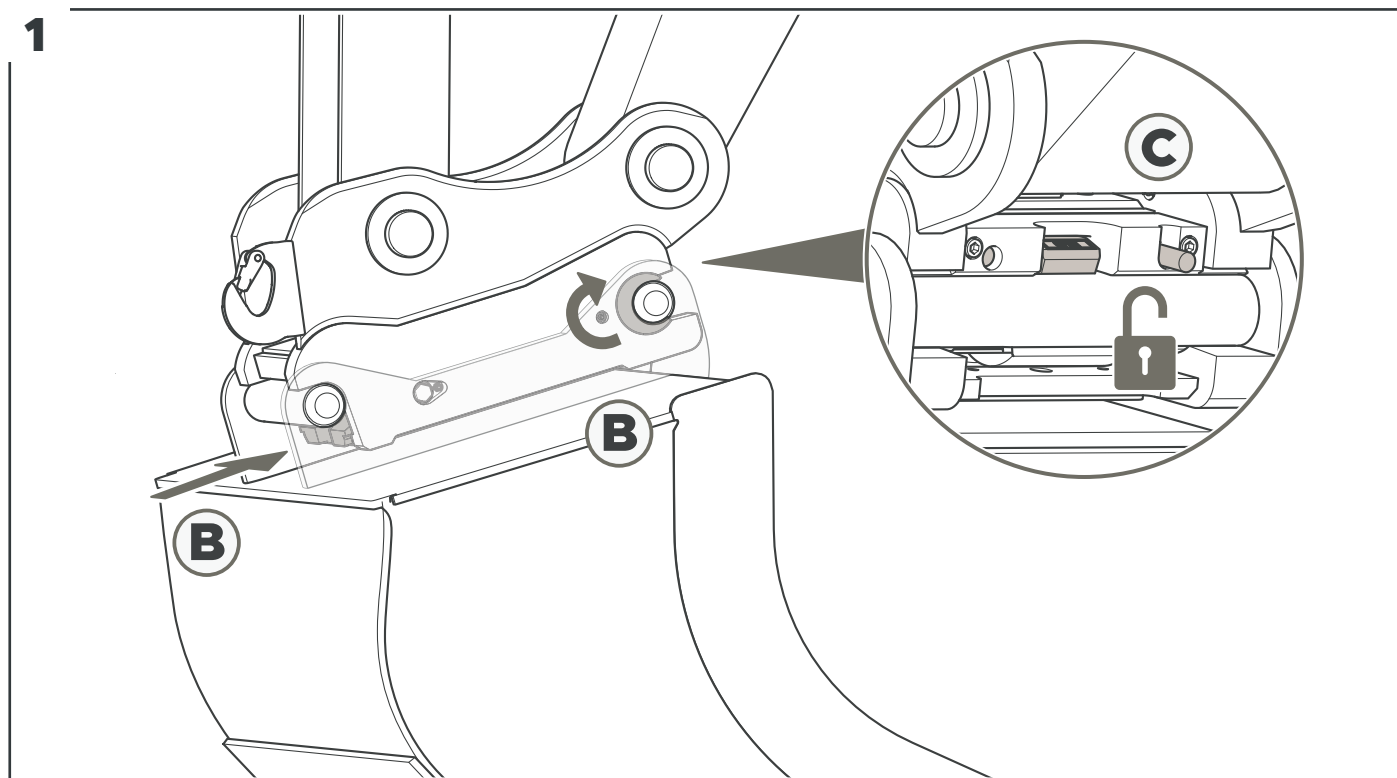
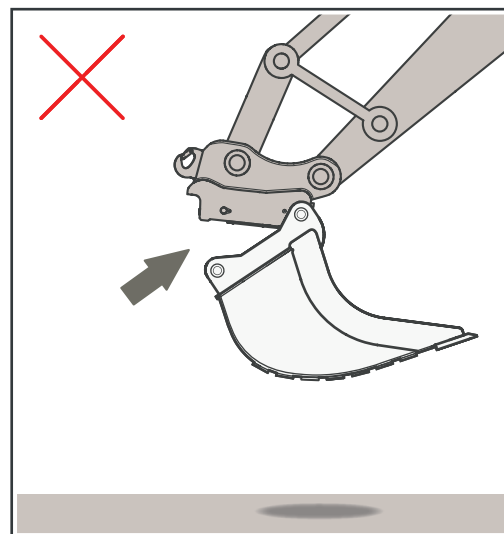
Koneille, joissa on lisääntynyt työpaine:

Nosta kauha tai työkalu noin 5 cm maanpinnan yläpuolelle ja siirrä murtosylinteri varovasti pääteasentoonsa varmistaaksesi, että oikea lukituspaine saavutetaan. Katso "Tekniset tiedot".

- B. Tarkista ilmaisimista, että pikakiinnike on lukittu, katso "Lukon ilmaisim".
- C. Tarkista varovasti, että kauha tai työkalu on tukevasti paikallaan, painamalla sitä kevyesti maata vasten.

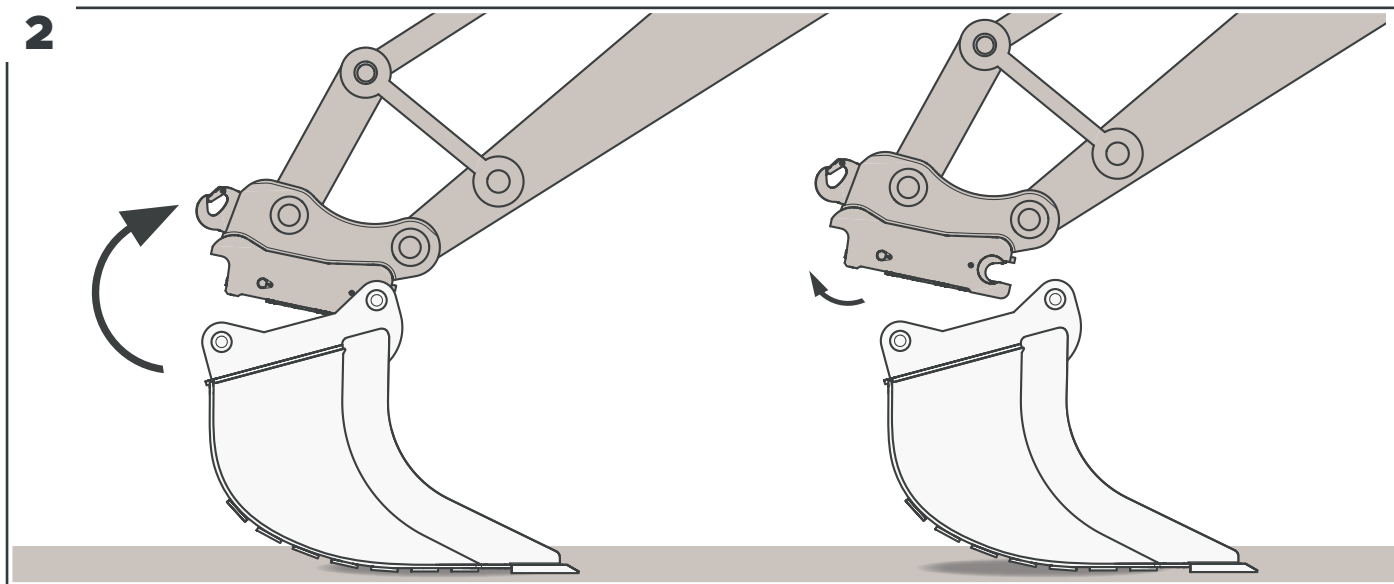
Kauhan tai työkalun irrottaminen**VAROITUS!**

Älä koskaan avaa lukitusmekanismeja tällaisessa asennossa työkalu voi pudota pikakiinnikkeestä.



1. Pikakiinnikkeen vapautus
 - A. Aseta kauha tai työkalu tasaiselle alustalle.
 - B. Käytä lukitustoimintoa vapauttaaksesi pikakiinnike. Tarkista, että eksentrisen lukko pyörii ja että lukituskiila siirtyy takaisin kannattimeen.
 - C. Tarkista ilmaisimista, että pikakiinnike näyttää avoimet lukot, katso ”Lukon ilmaisimien”.

2



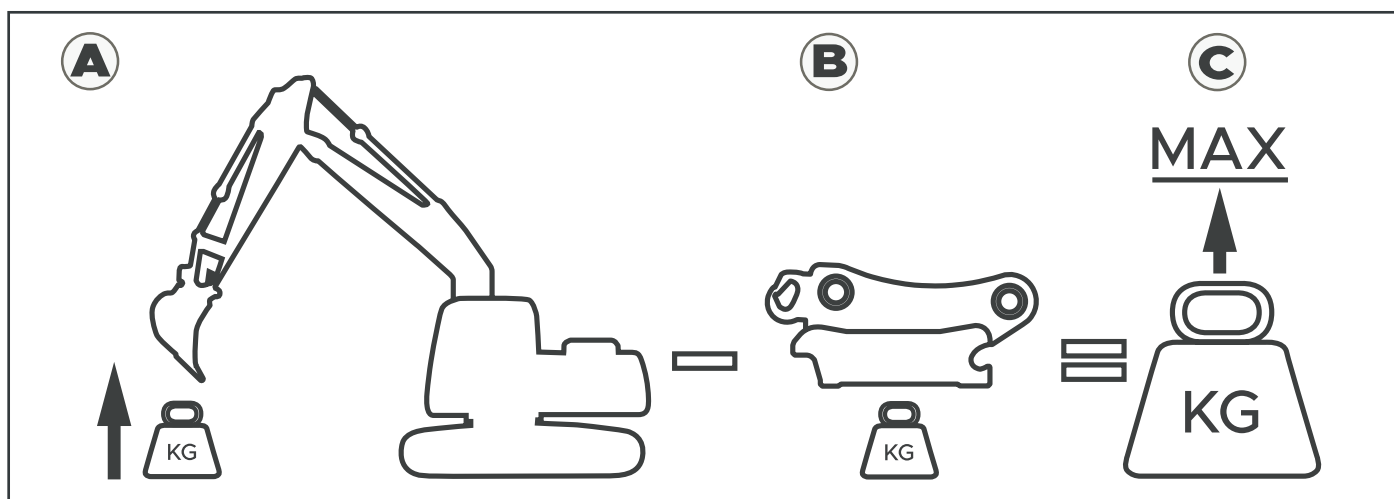
2. Käytä kallistustoimintoa irrottaaksesi pikakiinnike ensin kauhan tai työkalun taka- ja sitten etukiinnitysakselista.

Suurin nostokapasiteetti

Kaivinkoneen valmistajan ilmoittamat enimmäisnostokapasiteetin arvot eri ulottuvuuksille eivät sisällä esimerkiksi pikakiinnikkeen ja lisälaitteiden painoa. Näin ollen kunkin liitetyn laitteen lisäpaino vaikuttaa sallittuihin raja-arvoihin. Myös kaivinkoneen ulottuvuuteen kohdistuu vaikutuksia.



Suurimman sallitun nostokapasiteetin määrittämiseksi kaivinkoneen valmistajan ilmoittamista suurimman nostokapasiteetin arvoista on vähennettävä pikakiinnikkeen paino.



A: Kaivinkoneen valmistajan määrittämät raja-arvot

B: Pikakiinnikkeen paino

C: Suurin sallittu nostokapasiteetti



VAARA!

Suurinta sallittua nostokapasiteettia ei saa koskaan ylittää. Ota huomioon pikakiinnikkeen paino ja suurempi ulottuvuus välttääksesi heikomman vakauden. Koneen vaurioitumisen, vakavan loukkaantumisen tai kuoleman vaara.

Nostaminen ketjulla tai hihnalla

Käytä pikakiinnikkeen nostokoukkua nostaessasi ketjulla tai nostohihnalla, katso kuva. Suurin sallittu nostopaino on merkitty nostokoukun vieressä olevaan tarraan. Suurinta sallittua nostopainoa ei saa ylittää.

Tarkista ja varmista aina, että nostokoukku ja nostolaitteet toimivat asianmukaisesti ja ettei niissä ole vaurioita, jotka voivat vaikuttaa niiden toimintaan.



VAARA!

Älä koskaan kulje tai seiso roikkuvan kuorman alla!



VAROITUS!

Nostokoukkua ei saa käyttää, jos lukitusmekanismi ei toimi kunnolla tai on vaurioitunut.



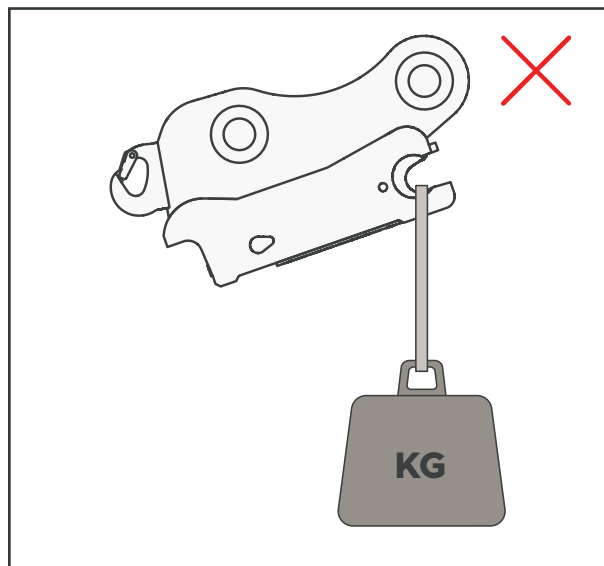
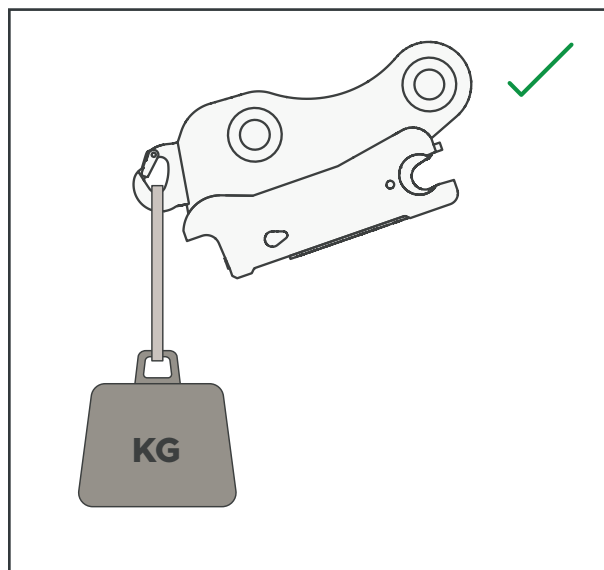
VAROITUS!

Nostokoukun nostokapasiteetti voi olla pienempi kuin kaivinkoneen, eikä sitä saa koskaan ylittää.



VAROITUS!

Kaivinkoneen nostokyky voi olla pienempi kuin pikakiinnikkeen, eikä sitä saa koskaan ylittää.



TARKISTUSLISTA ASENNUKSEN JÄLKEEN

Suorita seuraavat tarkastukset asennuksen päätyttyä. Katso lisäohjeet tämän tarkastuksen suorittamisesta tämän oppaan eri luvuista tai täydentävistä asiakirjoista, jotka on räätälöity yksityiskohtaisesti valitun tuotteen mukaan. Ota yhteyttä SMP Partsiin tai jälleenmyyjään saadaksesi lisätietoja!

1. Testaa pikakiinnikkeen toiminta.
2. Tarkista, ettei ole vuotoja.
3. Kiinnitä kauha tai työkalu ja tarkista, että kauha tai työkalu liikkuu pääteasentoihinsa.
4. Tarkista, että kauha tai työkalu on oikein ja tukevasti kiinni pikakiinnikkeessä ja että letkut eivät ole venyneet tai puristuneet.
5. Voitele voiteluohjeiden mukaisesti.
6. Puhdista laitteet ennen toimitusta.
7. Täytä jälleenmyyjän yhteystiedot tämän käyttöoppaan takakanteen.



VAROITUS!

Älä koskaan käytä käsiäsi hydraulikkajärjestelmän vuotojen tarkistamiseen. Henkilövahinkojen vaara, koska paineistettu hydraulikkaöljy voi tunkeutua ihoon.

VIANMÄÄRITYS

Tarkasta tarvittaessa, onko olemassa tarvittavaa lisäasiakirjaa, joka sopii valitulle tuotteelle ja ohjausjärjestelmälle. Ota yhteyttä SMP Partsiin tai jälleenmyyjään saadaksesi lisätietoja!

HUOM! Vianmäärittelyn ja korjaukset saa suorittaa vain tehtävään pätevöitynyt henkilöstö. Kutsu tarvittaessa huoltoteknikko paikalle.



VAROITUS!

Asennus-, korjaus- ja huoltotöitä saa tehdä vain tehtävään koulutettu henkilöstö.



VAARA!

Kun laitetta asennetaan, huolletaan tai korjataan, kone on sammutettava ja varmistettava.



VAROVAISUUS!

Loukkaantumisriskin minimoimiseksi käytä suojavarusteita, kuten kypärää, käsineitä, turvakenkiä ja kuulosuojaimia, kun työskentelet laitteella tai sen kanssa.



VAROITUS!

Älä koskaan käytä käsiäsi hydraulikkajärjestelmän vuotojen tarkistamiseen. Henkilövahinkojen vaara, koska paineistettu hydraulikkaöljy voi tunkeutua ihoon.



VAROITUS!

Varmista, että hydraulikkajärjestelmä on täysin paineeton ennen huolto- tai korjaustöiden aloittamista. Hydraulikkaöljy on korkeapaineista, ja se voi tunkeutua ihoon ja aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.



VAROVAISUUS!

Vältä kaikenlaisia vuotoja. Käsittele kaikkea öljyä ympäristölle vaarallisena jätteenä.

Ennen vianmäärittelyn aloittamista:

- Aseta lukkosylinteri väliasentoon ja sammuta kone.
- Irrota hydraulikkaletkut varovasti lukkosylinteristä. Laita liina letkun nipan ympärille, kun ne irrotetaan.

Alla esitetyssä luettelossa on tarkistuksia, jotka kattavat joitakin mahdollisia virhesyitä:

- Varmista, että vieraita esineitä, kuten kiviä tai muita roskia, ei ole juuttunut etteivät ne estä pikakiinnikkeen mekaanisia toimintoja.
- Tarkista, onko mekaanisia vaurioita.
- Tarkista, onko kaivinkoneessa vikoja tai toimintahäiriöitä.
- Tarkista mahdolliset vuodot.

HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

Pikakiinnikkeen käyttöön pidentämiseksi on tärkeää, että huolto ja ylläpito suoritetaan säännöllisesti.

Ennen huollon aloittamista:

- Aseta lukkosylinteri väliasentoon ja sammuta kone.
- Irrota hydraulikkaletkut varovasti lukkosylinteristä. Laita liina letkun nipan ympärille, kun ne irrotetaan.

HUOM! Käytä vain alkuperäisiä varaosia.



VAROITUS!

Asennus-, korjaus- ja huoltotöitä saa tehdä vain tehtävään koulutettu henkilöstö.



VAARA!

Kun laitetta asennetaan, huolletaan tai korjataan, kone on sammutettava ja varmistettava.



VAROVAISUUS!

Loukkaantumisriskin minimoimiseksi käytä suojavausteita, kuten kypärää, käsineitä, turvakenkiä ja kuulosuojaimia, kun työskentelet laitteella tai sen kanssa.



VAROITUS!

Älä koskaan käytä käsiäsi hydraulikkajärjestelmän vuotojen tarkistamiseen. Henkilövahinkojen vaara, koska paineistettu hydraulikkaöljy voi tunkeutua ihoon.



VAROITUS!

Varmista, että hydraulikkajärjestelmä on täysin paineeton ennen huolto- tai korjaustöiden aloittamista. Hydraulikkaöljy on korkeapaineista, ja se voi tunkeutua ihoon ja aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.



VAROVAISUUS!

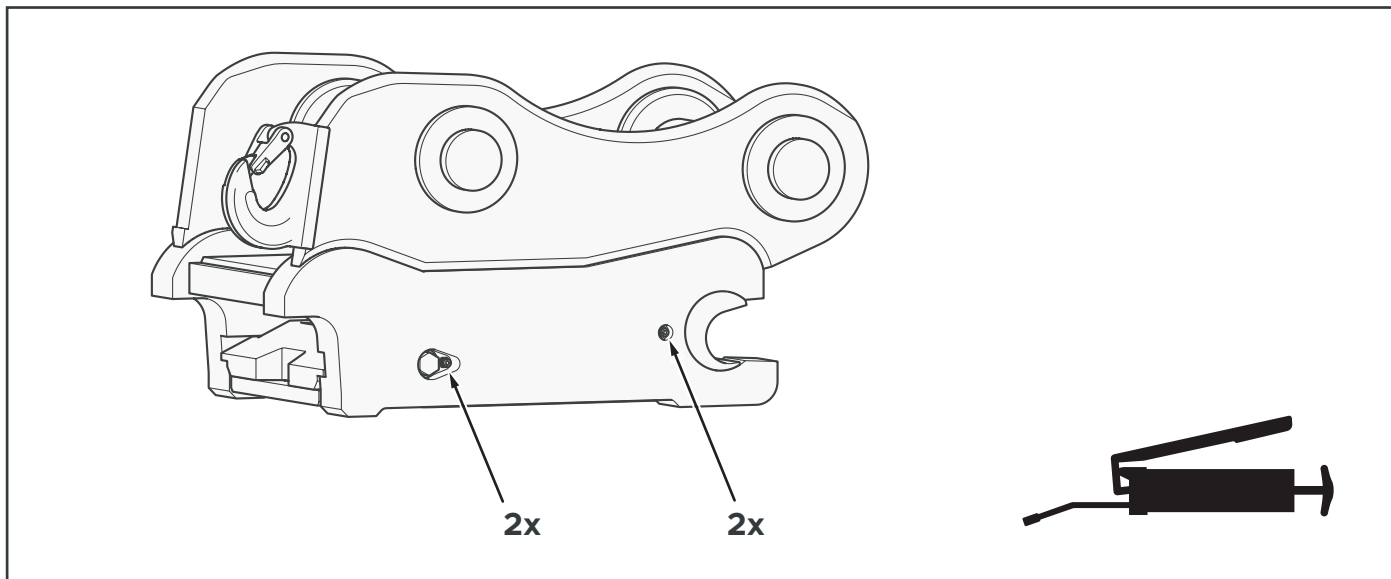
Vältä kaikenlaisia vuotoja. Käsittele kaikkea öljyä ympäristölle vaarallisena jätteenä.

Päivittäinen valvonta

- Käytä pikakiinnikettä ja tarkista sen toiminnot.
- Tarkista pikalukitus halkeamien ja vaurioiden varalta.
- Puhdista pikakiinnike.
- Tarkista, että pikakiinnike on kiinnitetty oikein sekä työkaluun että koneeseen.
- Tarkista aksiaalinen välily. Korjaa tarvittaessa lisälevyillä.
- Tarkista hydraulikkajärjestelmä mahdollisten vuotojen varalta sekä pikakiinnikkeestä että koneesta.
- Tarkista silmämääräisesti, että akselien lukitustapit ja mutterit ovat kunnolla kiinni.
- Tarkista nostokoukun lukko.
- Tarkista akselien kiinnitys. Kiristä lukitusruuvit ja mutterit tarvittaessa.

Voitelu

- Voitele pikakiinnike (4 voitelukohtaa) rasvalla vähintään kerran viikossa ja vähintään 40 käyttötunnin välein. Katso kuva.



Kuljetus ja varastointi

SMP Hardlock -pikakiinnike varastoidaan ja kuljetetaan parhaiten tukevasti ankkuroituna kuormalavalle.

Pitkäaikainen varastointi on tapahduttava sisätiloissa, suojassa kosteudelta ja auringonvalolta. Pidempiaikaista varastointia varten käsitellyt pinnat on öljyttävä.

Säilytyslämpötila näkyy alla.

Lämpötila-alue varastoinnin aikana

-30° – +50° C

Jätteiden hävittäminen

Öljyvuodot

Jos huolto- ja korjaustöiden aikana tapahtuu öljyvahinko, öljy on kerättävä ja toimitettava ympäristölle vaarallisten jätteiden keräyskeskukseen.

Kierrätys

Kun yksikkö poistetaan käytöstä tai romutetaan, se on tehtävä kaikkien sovellettavien paikallisten ja kansallisten standardien mukaisesti.

Vaihdetut osat toimitetaan valtuutettuihin kierrätyskeskuksiin tai ne voidaan myydä SMP Re-Use -palvelun kautta.

TEKNINEN TUKI JA VARAOSAT

Ota yhteyttä SMP Partsiin tai jälleenmyyjään huoltoa ja varaosia varten.

MUISTIINPANOJA

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

*Our support is here to help you
with what you need.*

MEISTÄ

SMP Parts perustettiin vuonna 1980, mutta yrityksen perustana oleva käsityöperinne ulottuu yli sata vuotta ajassa taaksepäin.

Nykyään SMP on yksi Ruotsin johtavista kestävien ja korkealaatuisten rakennuskoneiden lisälaitteiden valmistajista.

Yrityksellä on yli 100 työntekijää, joista suurin osa työskentelee Ilsbon tehtaalla, mutta sillä on myös tytäryhtiöitä Norjassa ja Saksassa sekä useita yhteistyökumppaneita ympäri maailmaa.



Pääkonttori

SMP PARTS AB

Bergsjövägen 3
829 91 Ilsbo
RUOTSI
Puh: +46 650 356 50
info@smpparts.com

Myynti Norja

SMP PARTS AS

Norsk Avdeling
Verkstedveien 38
3516 Hønefoss
NORJA
Puh: +47 32 87 58 50
norge@smpparts.com

Myynti ja huolto

SMP PARTS GMBH

Kleinbahnstraße 59
47906 Kempen
SAKSA
Puh: +49 2152 55669-0
info@smpparts.de

Jälleenmyyjämme

Etsi lähin
jälleenmyyjät:
SMPPARTS.COM